

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SODNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÜHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COURT OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPIENU TIESA



ÞOS BENDRIJŪ TEISINGUMO TEISMAS  
İRÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-GUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓLNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚDNY DVOR EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV  
SODIŠČE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

Mediji in informacije

## SPOROČILO ZA MEDIJE št. 33/06

z dne 6. aprila 2006

Sodba Sodišča v zadevi C-551/03 P

*General Motors BV / Komisija Evropskih skupnosti*

### **SODIŠČE POTRDILO SODBO SODIŠČA PRVE STOPNJE O UGOTOVITVI PROTIKONKURENČNEGA RAVNANJA NIZOZEMSKÉ ODVISNE DRUŽBE GENERAL MOTORS**

*Družba General Motors ni uspela dokazati, da naj bi Sodišče prve stopnje v sodbi zmotno uporabilo pravo.*

Opel Nederland<sup>1</sup>, edina družba, ki na Nizozemskem zagotavlja prodajo, uvoz, izvoz in trgovino na debelo z motornimi vozili in nadomestnimi deli ter dodatki znamke Opel, je s približno 150 pooblaščenimi koncesionarji sklenila koncesijske pogodbe.

V skladu s skupnostno ureditvijo je družbi Opel Nederland dovoljeno, da svojim koncesionarjem prepove dobavo vozil trgovcu, ki ni del njene prodajne mreže, vendar jim ne sme prepovedati, da te proizvode dobavijo končnim potrošnikom ali drugim koncesionarjem, ki pripadajo tej mreži.

Komisija je leta 1996 odredila preiskave, na podlagi katerih je z odločbo z dne 20. septembra 2000 družbi Opel Nederland naložila plačilo globe v višini 43 milijonov evrov za oviranje svobodne konkurence.

Kot razlog je Komisija navedla sistematično omejevalno politiko dobav in premij ter neposredno prepoved izvozov končnim potrošnikom in koncesionarjem za Opel, ki imajo sedež v drugih državah članicah.

---

<sup>1</sup> Odvisna družba v popolni lasti družbe General Motors Nederland. Družbi General Motors Nederland in Opel Nederland sta Sodišče z dopisom z dne 20. junija 2005 obvestili o tem, da sta se ti družbi združili in da sta sedaj ena družba pod poslovnim imenom „General Motors BV“.

Kršitev je opredelila kot zelo resno glede na pomemben položaj znamke Opel na nizozemskem trgu in na trgih drugih držav članic.

Družba Opel Nederland je zato predlagala Sodišču prve stopnje Evropskih skupnosti razglasitev ničnosti odločbe iz leta 2000 in podredno zmanjšanje globe.

Sodišče prve stopnje je v sodbi z dne 21. oktobra 2003 v bistvenem potrdilo odločbo Komisije. Vendar je presodilo, da obstoja omejevalnega ukrepa dobave, ki sestoji iz omejitve dobav na osnovi obstoječih prodajnih ciljev, ni bilo mogoče dokazati. Zato je znesek globe zmanjšalo na 35.475.000 evrov.

Družba Opel Nederland je nato vložila pritožbo na Sodišču Evropskih skupnosti in predlagala razveljavitev sodbe Sodišča prve stopnje v delu, v katerem se nanaša na domnevno splošno omejevalno strategijo izvozov in politiko premij družbe Opel Nederland in potrjuje globo glede na te točke.

#### Splošna omejevalna strategija izvozov

Sodišče je najprej ugotovilo, da ni pristojno za preizkus pritožbe, ker družba General Motors želi izpodbijati presojo dejanskega stanja, ki jo je opravilo Sodišče prve stopnje. Le Sodišče prve stopnje je namreč pristojno ugotavljati dejansko stanje.

Sodišče je torej preučilo le, ali je Sodišče prve stopnje izkrivilo dokaze. V zvezi s tem je ugotovilo, da družbi General Motors ni uspelo dokazati, da naj bi Sodišče prve stopnje očitno izkrivilo dokaze.

#### Politika premij družbe Opel Nederland

Sodišče je glede tega preizkusilo, ali je Sodišče prve stopnje zmotno uporabilo pravo, ko je potrdilo navedbo Komisije, da naj bi družba Opel Nederland izvajala sistem premij, katerega namen je omejevanje izvozov, v nasprotju s členom 81 ES. Ugotavlja, da takega namena ni mogoče uresničiti samo z neposrednimi izvoznimi omejitvami, **ampak tudi z neposrednimi ukrepi, kot je uporaba premij le za nacionalne prodaje** družbe Opel Nederland, ker vplivajo na gospodarske razmere teh operacij. Sodišče prve stopnje je tako pravilno pritrnilo trditvi Komisije.

#### Izračun globe

Sodišče poudarja, da je Sodišče prve stopnje pravilno ugotovilo, da Komisija ni bila dolžna upoštevati olajševalnih okoliščin v svoji odločbi. Zato je potrdilo izračun globe.

Zato je **Sodišče zavrnilo pritožbo.**

*Neuradni dokument za medije, ki ne zavezuje Sodišča.*

*Razpoložljive jezikovne različice: DE, EN, FR, NL, PL, SL*

*Celotno besedilo sodbe je na voljo tudi na spletni strani Sodišča*

*<http://curia.eu.int/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=SL&Submit=rechercher&numaff=C-C-551/03 P>*

*Običajno je na voljo po 12. uri po srednjeevropskem času na dan razglasitve.*

*Za podrobnejše informacije se obrnite na g. Kolowca Ireneusz*

*Tel. (00352) 4303 2878, faks (00352) 4303 2053*